

# TERRAMARE

*tänään*

TIEDOTUSLEHTI KESÄKUU 2004



*Vuosaari  
Maarianhamina  
Hernesaaari*





# Sisällysluettelo

KESÄKUU 2004

**Toimitusjohtajan  
palsta** **3**

**Vuosaaren sataman  
ruoppaukset** **4**

**Maarianhamina,  
Västerhamnin laituri** **5-6**

**Hernesaaren  
Risteilijälaiturin jatko** **7-8**

**Työturvallisuus-  
palkinto** **9**

**Lyhyesti** **8-9**

**Työmaat** **10**

**Sarahuhdan  
pakina** **10**

**Terramaren henkilöstön  
yhteystiedot** **11**



Vuosaari s. 4



Maarianhamina s. 5-6



Hernesaari s. 7-8



## Kansainvälinen maa- ja vesirakentaja

Terramare Oy on maa- ja vesirakennusurakoitsija, joka on erikoistunut ruoppaukseen, vedenalaiseen louhintaan sekä ranta- ja laiturirakentamiseen.

Boskalis Nordic Oy on Terramare Oy:n suomalainen emoyhtiö, joka omistaa urakointitoiminnassa käytettävät koneet ja kaluston sekä vastaa myös niiden huollosta ja kunnossapidosta ja tarvittavista korjaamotoiminnoista.

Henkilökunta  
yhteensä 30.4.2004 266

Liikevaihto  
vuonna 2003 51,7 milj. euroa

Boskalis-yhtiöiden emoyhtiö on hollantilainen Amsterdamin pörsissä noteerattu Royal Boskalis Westminster nv.

Koko Boskalis-konsernin maailmanlaajuisen liiketoiminnan liikevaihto oli 1046 miljoonaa euroa vuonna 2003.

# TERRAMARE

*tänään*

TERRAMARE OY:n TIEDOTUSLEHTI JULKAISU 1 - 2004 - 7. VUOSIKERTA



Kansi:  
Nordic Giant Vuosaarissa



### PÄÄTOIMITTAJA

Henrik Holmberg  
puh. 09-6136 2622,  
fax 09-6136 2700  
e-mail henrik.holmberg@terramare.fi  
Laurinmäenkuja 3 A,  
00440 HELSINKI

# STRATEGIAN TARKISTUS

Vuonna 2003 alkanut maailmanlaajuinen epävarmuus ruoppausmarkkinoilla on aiheuttanut sen, että kansainväliset, alalla toimivat suuryritykset ovat joutuneet tarkastelemaan uudeleen toimintojensa strategioita. Merkittävimpinä epävarmuustekijöinä alalla pidetään Euroopan talouksien hidasta toipumista, alhaista Yhdysvaltain dollaria sekä Indonesiassa ja Malaisiassa syntyneitä merihiekkan lupaongelmia, jotka vaikeuttavat suuresti Singaporessa käynnissä olevia mittavia täyttöraikoita.

Terramare Oy on osa maailman johtavaa ruoppausalan yhtiöryhmää: Boskalis – konsernia, jossa viime vuoden marraskuussa aloitettiin laaja selvitys nykyisen toimintastrategian toimivuudesta ja eri tuoteryhmien markkina- ja kannattavuusnäkömystä tulevaisuudessa. Kuluvan vuoden maaliskuussa Boskalis julkaisi tavoiteohjelman, joka muuttaa koko konsernin toimintastrategian ja parantaa konsernin tulosta pitkällä tähtäimellä. Ydinajatuksena on keskittyä tulevaisuudessa pelkästään ruoppaukseen mukaan lukien vedenalainen louhinta ja ruoppausta tukeva satama- ja laiturirakentaminen. Valittujen ydintoimintojen kilpailukykyä parannetaan optimoimalla nykyiset kalusto- ja henkilöstöresurssit. Koko Boskalis -konsernissa asetetun tavoitteen saavuttaminen edellyttää noin 450 henkilön vähentämistä ja vanhentuneen ruoppauskaluston poistamista sekä ydintoimintoihin kuulumattomien koneiden ja kaluston myymistä.

Toimintaamme Suomessa uusi linjaus vaikuttaa konkreettisemmin siten, että lopetamme pohjarakennustoiminnan sekä kuivalla maalla tapahtuvat rakennustekniset työt kokonaisuudessaan ja sopeutamme myös omat korjaamotoimintomme vastaamaan uutta strategiaa. Kokonaisvaikutukseltaan tämä merkitsee Terramaressa noin 60 henkilön vähennystä. Kalustomäärän vähennys koskee pohjarakennuskaluston lisäksi myös korjaamoa ja vesirakennuskalustoa. Maaliskuussa alkaneet YT-neuvottelut on saatu kon-

sernissamme päätökseen ja suunnitelman täytäntöönpano henkilöstön ja kalustomäärän vähentämiseksi on aloitettu. Tulevan kesän aikana tapahtuu myös Terramaren organisoituminen Boskalisissa perustettuun uuteen North West alueeseen, jonka tarkoituksena on aikaisempaa läheisempi yhteistyö konserniyhtiöiden kesken suurien vesirakennushankkeiden toteutuksessa. Sovitut henkilöstövähennykset sisältävät myös tämän organisaatorakenteen muutoksen vaikutukset.

Keskittyessämme tulevaisuudessa entistä enempi pelkästään vesirakentamiseen toimintamme painopiste siirtyy aikaisempaa enemmän ulkomaan toimintoihin. Suomen ja sen lähialueiden toiminnat tulevat kuitenkin lähivuosinakin olemaan yli puolet toiminnan volyyymista. Tätä tukevat jo nyt tiedossa olevat vesirakentamisen hyvät markkinanäkymät. Suomessa on jo aloitettu Vuosaaren satamahanke ja lisäksi ministerityöryhmä on esittänyt vesiväylien syvennyshankkeet lähivuosille. Lisäksi kuntien ja kaupunkien systemaattinen satsaus satamapalvelujen kehittämiseksi teollisuuden logististen tarpeiden edellyttämällä tavalla, tulee lisäämään satamainvestointeja. Viron ja Venäjän markkinoiden merkitys vesirakennusvolyyymiin tulee myös olemaan lähivuosina merkittävä.

Yhtiömme toiminta on tullut merkittävään kulminaatiopisteeseen, kun toiminnasta poistuu sellaisia toimintoja, jotka ovat olleet erikoisammattitaitoa vaativia osa-alueita. Terramare on aikaisemmin ollut tunnettu vaativien pohja- ja vesirakennuskohteiden toteuttajana sekä lisäksi lukuisten teollisuuden investointihankkeiden tekijänä.

Nyt perinteikkään pohjarakentamisen jäädessä historiaan katoaa samalla merkittävä osa suomalaisen pohjarakentamisen yritys-kulttuuria, joka alkoi jo yli 50 vuotta sitten kun Pohjavahvistus Oy perustettiin toteuttamaan pohjarakennustöitä ja erityises-



ti kehittämään kaivinpaalutusta, jolla on ollut suuri merkitys sekä paperiteollisuuden että sillanrakennuksen vaativimpien rakennuskohteiden perustamisessa. Suuri osa pohjarakentajistamme on siirtynyt tai siirtymässä hyvin ansaitulle eläkkeelle. Myös pitkään kestäneissä työsuhteissa olleita ammattitaitoisia henkilöitä jää kuitenkin työtä vaille nyt toteutettavissa toimintojen muutoksissa. Haluan vielä tässä yhteydessä monien vaiherikkaiden vuosien saattamana kiittää kaikkia asianomaisia henkilöitä pitkästä ja lojaalista työpanoksesta yhtiössämme. Ruorimme suunta on yhtiömme toiminnassa muuttunut, seuraten entistä selvemmin vahvinta tukijalkaamme vesirakentamista.

Haluan myös esittää parhaat kiitokseni kaikille pohjarakentamisemme asiakkaille ja sidosryhmille niistä lukuisista projekteista, jotka olemme teidän kanssanne yhdessä voineet vuosikausien kuluessa toteuttaa. Uskon, että keskittymällä tulevaisuudessa ainoastaan vesirakentamisen osa-alueisiin, pystymme täyttämään entistä suppeamman asiakaskuntamme tulevat tarpeet tehokkaasti ja laadukkaasti. Tämän tekevät mahdolliseksi kokenut ja ammattitaitoinen henkilöstömme sekä jatkuva panostus kalustoresurssiemme uudistamiseksi samalla hyödyntäen emoyhtiömme erikoisosaamista.

Toivotan kaikille lehtemme lukijoille hyvää ja rentouttavaa kesää vaikka kesäpäivän seisaus jo jäikin taakse.


  
 Jarmo Yletyinen

# EUROOPAN SUURIN KUOKKA- KAUHARUOPPAAJA VUOSAARESSA

*Terramaren uusi kuokkakauharuoppaaja Nordic Giant on tehnyt ensimmäisen urakkansa Suomessa. Lyhyen vierailunsa aikana ruoppaaja kaivoi Vuosaaren sataman tulevan laiturialueen alta pääosin savea 13 metrin syvyydeltä. Kesäkuun 10. päivänä Nordic Giant oli jo siirtohinauksessa kohti Kronstadtin ruoppaustyömaata.*

**E**nnen tuloaan Vuosaaren Nordic Giant ruoppasi Göteborgin tuloväylää, josta maata ja kalliota ruopattiin yhteensä yli 1,6 miljoonaa kuutiometriä. Vuosaaressa ruopattavaa oli ”vain” 311 000 m<sup>3</sup>.

Tässä Vuosaaren osurakassa: RU 3a:ssa käytetty kalustomäärä on mittava. Nordic Giantin lisäksi käytössä on ruoppaaja **Kahmari**, joka tulee jatkamaan saven kaivua -13 metrin tasosta kovaan pohjaan. Työssä näitä ruoppaajia avustaa useita lastialusta. Tämän lisäksi ruoppauslaivastoon kuuluu hinaajia ja mitta-aluksia.

Lastialusten suuri määrä johtuu siitä, että ruoppausmassojen läjitysalue sijaitsee niin kaukana että alusten edestakainen matka kestää noin 3 tuntia. Lastialuksen täyttäminen vie lyhimmillään vain puoli tuntia. Työssä käytetyt sisaryhtiömme Boskalis Swedenin lastialukset **Frigg ja Rind** kuljettavat lastitilassaan noin 700 m<sup>3</sup> ja Terramaren **Jupiter ja Uranus** 550 m<sup>3</sup>.

Nordic Giantin ruoppausosuus kesti huhtikuun lopusta kesäkuun



*Nordic Giant kaivaa urakan viimeisellä kaistalla*

alkuun ja tämän työvaiheen aikana työmaapäällikkö **Jarmo Lindin** johtamalla työmaalla työskenteli 33 henkilöä. Kesäkuun alusta lähtien, kun ruoppaustöitä on jatkettu Kahmarilla, on työmaan henkilömäärä ollut 19. Kahmarilla ruopataan noin 170 000 m<sup>3</sup> pehmeitä maamassoja ja tämä urakka valmistuu heinäkuun puolen välin jälkeen.



*Lastialukset Frigg ja Rind valmistautuvat Kronstadtin matkaa varten*





# MAARIANHAMINAN SATAMAN LAAJENNUS, UUSI LAUTTAPAIKKA LÄNSISATAMAAN, FÄRJELÄGE 6

*Maarianhaminan sataman yhä vilkastuva lauttaliikenne ja uudistuvat laivatyyppit vaativat lisää laituri- ja terminaalikapasiteettia.*

**A**luskäyntien määrä satamassa on nyt 26 käyntiä vuorokaudessa ja alukset käyttävät nykyistä viittä laituriapaikkaa, joista kolme on varustettu perärampilla. Liikenne koostuu pääasiassa Suomen ja Ruotsin välisestä lauttaliikenteestä ja lisäksi tänä vuonna alkoivat myös Tallinnan laivat poiketa satamassa. Ahvenanmaalla on EU:n sisäisen liikenteen tullisäännöksissä erivapaus, joka mahdollistaa tax-free kaupankäynnin määrättyissä tuotteissa.

Uusin laituriapaikka, kaj 6, rakennetaan ulommaiseksi vanhan ns. lotkaj-laiturin kohdalle, joka on toiminut viime vuosisadan alusta luotsilaiturina ja viimeisimpinä vuosina pienvenesatamana. Vanhan laiturin varusteet purettiin museoitaviksi ja dokumentoitiin jälkipolville tiedoksi menneistä rakenteista.

Laiturityömme sisältää uuden 160 metriä pitkän laivapaikan ja 30 metriä leveän perärampin rakentamisen kaikkine varusteineen ja altaan ruoppauksen sekä louhinnan.

Ruoppaukset aloitettiin jäättömässä satama-altaassa maaliskuussa poistamalla pintakerros, joka sisälsi lievästi saastunutta maata. Massat kaivettiin Boskalkin "ympäristökrapilla" koko ruopattavalta alueelta (6800 m<sup>2</sup>) väliavarastoon proomuihin. Poistettavan lievästi saastuneen maakerroksen paksuus vaihteli alueella 0,3–0,8 metrin vä-



*Laiturin ponttiseinän lyönti käynnissä*



*Satama-altaan pintakerroksen ruoppaus*

lillä. Lievästi saastuneet massat stabiloidaan sementillä ja käytetään laiturikentän taustatäyttöön. Massamäärä oli noin 1400 m<sup>3</sup>.

Puhtaat pehmeät massat (savi ja

siltti) oli tarkoitus kaivaa ja läjittää laiturin edustalle alle 100 metrin etäisyydellä olevaan 24 metrin syvänteeseen, mutta neljän vastarrannan kiinteistön valitus läjityksestä hyväksyttiin ja tuomioistui-



*Vedenalainen louhintatyö käynnissä*

men päätöksen mukaan mitään massoja ei saanut läjittää mereen. Ahvenanmaalta ei löytynyt maakaatopaikkaa, jolla olisi lupa ottaa vastaan tällainen massamäärä (~ 12.500 m<sup>3</sup>) puhdasta maata. Lähin mahdollinen kaatopaikka sijaitsi Raisiossa, på fastlandet. Puhkaat ruoppausmassat kuljetettiin Naantalın sataman kautta Raision maakaatopaikalle. Merikuljetuksessa käytettiin kahta itsekulkevaa Pena-proomua (~400m<sup>3</sup>) ja kahta hinaajaa sekä SCG-proomuja (~500m<sup>3</sup>). Läjitysmatka lienee Terramaren Suomessa toteuttamien töiden pisin, noin 90 mpk yhteen suuntaan. Maakuljetus Naantalista Raisioon tehtiin korkealavaisilla kuorma-autoilla, siirtomatkan ollessa 12 km. Tämä siirtotyö tehtiin huhtikuun alussa juuri auenneessa jäärännissä ja saatiin valmiiksi kolmessa viikossa, vaikka aloituspäivä oli aprillipäivä.

Louhintatyöt päästiin aloittamaan huhtikuun puolenvälin jälkeen puhdistetulta alueelta ja toukokuun loppupuolella yli neljätuhatta kuutiota kiveä oli jo maissa. Louhinta tehtiin osittain kahdessa vuorossa, porauslauttana oli Pora-Pekka 5.

Laiturityöt aloitettiin touko-kuussa teräsponttiseinän tekemi-



*SCG-proomu lähdössä Naantaliin.*

sellä. Peräporttipaikka ja laituri- ta 105 metriä tehdään teräspontti- perusteisena. Ponttien alapäätkä ankkuroidaan kallioon pystyta- peilla ja yläpään vinoankkurit sa- moin kallioon. Laiturin ulkopäää tehdään teräspuutkipaaluperusteis- ena, pituus 50 metriä ja leveys 20 metriä.

Uuden laivapaikan vesisyvyvy- deksi tulee – 9.20 metriä ja laituri varustellaan sähkö- vesi- ja viemä- riliitännöillä. Laiturille tulee mat- kustajien kulkusillakkeet, joiden

perustukset kuuluvat urakkaan. Laiturikenttä asfaltoidaan koko- naan ja varustetaan valomastoilla.

Uusi laiva valmistu lokakuun lopulla, jolloin myös urakkamme tulee olla valmiina liikenteen aloit- tamista varten.

Työmaalla vetovastuussa on **Markku Sollo**, ruoppausvastuussa oli **Marko Saarema** ja louhintaex- perttinä hääri **Jouko Kärkkäinen**.

*Seppo Ajanko*

# HERNESAAREN RISTEILIJÄLAITURIN JATKO



**M**erimatkailun nopea kasvu Helsingin satamissa on jatkunut yhtäjaksoisesti koko viime vuosikymmenen, jonka aikana matkustajien määrä on kaksinkertaistunut. Tällä hetkellä matkustajien vuosittainen määrä on vakiintunut linjaliikenteen osalta 8,5 – 9,0 miljoonaan. Säännölliset, Tallinnaan, Ruotsiin ja Saksaan suuntautuvat lähdöt sitovat olemassa olevat laiturit käyttöönsä, jolloin muille tilapäisille risteilijöille on ollut vai-

keuksia järjestää laituripaikkoja. Helsinkiin odotetaan tänä vuonna yli 200 risteilyvierailua jolloin laivat tuovat mukanaan 212 000 turistia ihailemaan pääkaupunkiamme. Vilkkaimpina risteilypäivinä satamissa on yhtä aikaa viisi risteilijää.

Näiden vierailujen palvelutason parantamiseksi Helsingin Satama on ottanut käyttöönsä uuden laiturin Hernesaaressa 1.6.2004 alka-

en. Ennen Hernesaaren laituriin mahtui vain yksi alus kerrallaan, mutta nyt Terramaren urakoiman 156 m:n jatkon ansiosta sinne mahtuu kaksi suurta risteilyalusta yhtä aikaa.

Laituri on rakenteeltaan teräsputkiponttiseinä, joka on ankkuroitu teräsponteista rakennettuun ankkuriseinään. Laiturin harausvyvyys on – 9,00 m. Taustatäyttömateriaali on louhetta. Yläosan laituirakenne on teräsbetoninen reunapalkki, johon on kiinnitetty polarit, reunaraudat, suojaparrut, tikkaat sekä kumifenderit. Laituri on varusteltu nykyaikaisin vesi- ja viemäripalveluin, jotta risteilyalukset



voidaan huoltaa joustavasti lyhyenkin vierailun aikana. Laiturikentällä on linja-autoille pysäköintitilat ja koko laiturialue on suojattu uusien turvallisuusmääräysten mukaisin aitauksin.

Jotta urakka voitiin toteuttaa mahdollisimman lyhyessä ajassa, oli tilaaja hankkinut etukäteen laituria varten putkiponttipaalut, välipontit, fenderit ja pollarit.

Paalutustyöt aloitettiin vuodenvaihteessa ja niitä tehtiin talven kylmimpänä ajankohtana. Jään, lumisateen ja ajoittaisten talvi-myrskyjen kourissa tehty paalutustyö asetti niin kalustolle kuin miehistöllekin tavallista kovemmat haasteet sekä teknisen toteu-

tuksen että työturvallisuuden suhteen. Hankalien sääolosuhteiden lisäksi putkiponttipaalujen ja väliponttien lyönti sujui odotettua hitaammin yllättävän vaikeiden pohjaolosuhteiden vuoksi. Sitä vastoin ankkurointi, täyttötöyt ja reunapalkin rakentaminen sujuivat keväällä niin hyvin, että saimme kurottua paalutustyössä syntyneet viiveet kiinni ja risteilijälaituri oli luovutuskunnossa juuri sovitussa ajassa.

Työn aikataulullista etenemistä auttoi myös kaikkien hankkeeseen sitoutuneiden osapuolten ammattitaito ja yhteistyöhalukkuus, josta esitän vilpittömät kiitokseni.

*Pekka Arppe*

#### Laiturin päämassat:

*Putkiponttielementtejä*

58 kpl 800 m

*Välipontteja*

58 kpl 700 m

*Gewi-ankkureita*

58 kpl 1250 m

*Betonia*

1 100 m<sup>3</sup>

*Betoniterästä*

50 000 kg

*Taustatäyttöä*

20 000 m<sup>3</sup>

*Rakennekerroksia*

1 300 m<sup>3</sup>

## Lyhyesti

### RUOPPAUSMASSOJEN TEHOKKAASEEN KULJETUKSEEN TARVITAAN SUUREMPIA LASTIALUKSA



*Avon ja Test Herttoniemen laiturissa.*

Kesäkuun alussa saapuivat Suomeen Boskaliksen lastialukset **Avon** ja **Test** Singaporesta. Laivat kiinnittyivät Herttoniemen rantaan 50 vuorokauden merimatkan jälkeen. Nämä lastialukset tulevat toimimaan yhdessä Terramaren suurimman kuokkakauharuoppaajan (**Nordic Giant**) kanssa Kronstadtin ja Muugan ruoppausurakoissa. Ennen siirtymistä kylmemmille vesille alukset työskentelivät kolme vuotta Indonesiassa.

Nämä sisaralukset ovat vuonna 1978 rakennettuja 73 metriä pitkiä ”palkoproomuja”, joiden lastiruuman vetoisuus on 1650 m<sup>3</sup>. Kummallakin aluksella on 7 hengen miehistö.

Vierailu Suomessa jäi tällä kertaa lyhyeksi ja alukset suuntasivat kohti Kronstadtia 10. kesäkuuta. Kronstadtin urakassa kuljettavia ruoppausmassoja tulee olemaan yli 1,1 miljoonaa m<sup>3</sup>.

## ROCKBUSTER HAMMERFESTISSA



Terramare Oy on tehnyt vedenalaisen louhintaurakan norjalaiselle rakennusyhtiölle AFS-Phil Group ANS:lle Snöhvitin kaasukentän tuotantolaituria varten. Työ käsitti kallion louhintaa ja maan ruoppausta 30 000 m<sup>3</sup> noin 15 hehtaarin alueella.

Työmaapäällikkö **Jarmo Siimoksen** johtamalla työmaalla poraukset vedenalaista louhintaa varten tehtiin poralutta **Rockbusterilla** ja louhe ruopattiin Boskalis Sweden AB:n kuokkakauharuoppaaja **Rockylla**. Kalusto hinattiin huhtikuun alussa Göteborgista pitkin Norjan rannikkoa Hammerfestiin ja työt paikalla aloitettiin 13.4.2004.

Mielenkiintoiseksi työmaan teki 2,5 metrin vuorovesivaihtelu ja louhinta-alueelta 10 metrin etäisyydellä rakenteilla oleva tuotantolaituri, jonka rakenteisiin siirtyvän louhintatärinän heilahdusnopeuden suurin sallittu arvo oli 14 mm/s. Oman mausteensa työhön antoi norjalainen byrokraatia.

Töiden toteuttamista tiukassa aikataulussa hankaloitti se että, Norjassa on mahdotonta käytännössä tehdä töitä pyhäpäivisin eikä ruoppausalalla tavallista työaikaa ”24 tuntia vuorokaudessa, 7 päivänä viikossa” voitu toteuttaa. Tästä huolimatta työ valmistui 16.6.2004 ja kalusto jäi odottamaan pitkää siirtohinnausta etelää kohti.



# TERRAMARE VOITTI VUODEN 2003 TYÖTURVALLISUUSKILPAILUN

**T**erramare Oy osallistui jälleen viime vuonna Uudenmaan alueen rakennusyrityksille tarkoitettuun Turvallisesti 2000-luvulla -työturvallisuuskilpailuun. Maa- ja vesirakennusalan yritysten sarjaan otti osaa kuusi yhtiötä. Terramare selvisi voittajaksi hyväntasoisessa kilpailussa ja toimitusjohtaja **Jarmo Yletyinen** sai vastaanottaa Uudenmaan työsuojelupiirin lahjoittaman kiertopalkinnon.

Kilpailuun osallistuneet työmaat arvioitiin MVR-mittarilla ja yrityksessä sattuneiden työtaturmien kokonaismäärän perusteella. Sen lisäksi arvioitiin myös kaivu- ja kaivantotöiden suunnittelua ja rakennuttajan ohjausta.

Terramare Oy:n työturvallisuuspäällikkö **Pekka Arppe**, joka pitkään ja menestyksekkäästi on tehnyt työtä työmaiden turvallisuuden parantamiseksi, vastaanotti yhtiön puolesta kilpailun voittotaulun. Kilpailussa arvioitiin **Alpo Asikaisen** vetämä Helsingin yliopiston tunnelityömaa, jossa pieni ja ahdas talotekniikkatunneli laajennetaan niin, että



*Pekka Arppe, Jarmo Yletyinen ja palkintosato*

myös Yliopiston päärakennuksen ja Porthanian välinen sisäinen huoltoliikenne saadaan toimimaan joustavasti maan alla. Toinen arviointikohde oli Strömbergin puiston pato- ja siltatyömaa. Työmaapäällikkö **Tuomo Etulan** johdolla rakennettiin graniitilla päällystetty patorakenne puiston puron pinnan säätämiseksi. Padon eteen rakennettiin

teräsrakenteinen kevyen liikenteen silta. Molemmat työmaat ylsivät arvioinnissa huippupisteille.

Kiitokset tästä tärkeästä tunnustuksesta kuuluvat kaikille Terramaren työntekijöille ja toimihenkilöille, jotka omilla työpanoksillaan pyrkivät ennaltaehkäisemään työtaturmia ja parantamaan työskentelyolosuhteita.

## TYÖMAAT

Työmaat	Työpäällikkö	Työmaapäällikkö
Espoon Portti, ankkurointi, Espoo	Henrik Holmberg	Kimmo Tikka
Lapin syväsatama, Kemi	Pekka Keskitalo	Heikki Porrasmaa
Hietasen Ro-Ro paikka, Kotka	Pekka Arppe	Veikko Passi
Wattkastin sillan välituet, Korppoo	Mikko Latikka	Markku Sollo
Rankin laituri, Kotka	Pekka Arppe	Jukka Sippola
Vuosaaren satama, Ruoppausurakka 1, Helsinki	Paavo Kolari	Jarmo Lind
Porthanian huoltotunnelin rakennustyöt, Helsinki	Henrik Holmberg	Alpo Asikainen
Upinniemen S9:n palokorjaus, Kirkkonummi	Pekka Arppe	Jukka Sippola
Vuosaaren satama, Ruoppausurakka RU 3a, Helsinki	Paavo Kolari	Jarmo Lind
Västerhamn Kaj 6, Maarianhamina	Seppo Ajanko	Markku Sollo
Sillamäe Sadam, Laiturin paalutus, Estonia	Seppo Ajanko	Marko Saarelma
Fortum, Laiturin SB3 laajennus, Naantali	Seppo Ajanko	Hannu Mäkelä
Muuga Coalterminal, dredging and reclamation, Estonia	Jouko Sederholm	Chris van den Boogaard
Kronstadt, dredging, St.Petersburg, Russia	Osmo Kupila	Ari Väinämö
Holyhead Outfall, dredging, UK	Jouko Sederholm	Harri Rajala

## KUUSI ÄLLÄÄ

Kesällä kuuden ällän oppilas

**L**aiskottelee

**L**emmiskelee

**L**iioittelee

**L**ueskelee

**L**ystäilee

**L**öhöilee

Syksyllä kaikki onkin jo toisin.  
Niin ainakin vanhemmat luulevat.

(Tänä vuonna on kulunut 100 vuotta runoilija Harry Martinsonin syntymästä. Hän näki ihmiskunnan pelastuskeinoksi sen, että lapset kaikissa kulttuureissa pääsevät vapaiksi vanhempiensa tyranniasta.)

*Sarahuhta*

## Kiitos!

Rauno Honkanen kiittää työtovereitaan ja työnantajaansa merkkipäivän muistamisen johdosta

Viereiseltä sivulta löydät nykyisten kiinteiden toimihenkilöiden yhteystiedot.





### Rakennus- ja työpäälliköt

**Seppo Ajanko**

seppo.ajanko@terramare.fi

**Pekka Arppe**

pekka.arppe@terramare.fi

**Pekka Keskitalo**

pekka.keskitalo@terramare.fi

**Paavo Kolari**

paavo.kolari@terramare.fi

**Mikko Latikka**

mikko.latikka@terramare.fi

**Osmo Kupila**

osmo.kupila@terramare.fi

**Jouko Sederholm**

jouko.sederholm@terramare.fi

### Tarjouslaskenta

**Ari Lång**

ari.lang@terramare.fi

### Johto ja hallinto

Toimitusjohtaja

**Jarmo Yletyinen**

jarmo.yletyinen@terramare.fi

Johtaja

**Tapio Leinonen**

tapio.leinonen@terramare.fi

Laatu ja tiedotus

**Henrik Holmberg**

henrik.holmberg@terramare.fi

Taluspäällikkö

**Lasse Kaijala**

lasse.kaijala@terramare.fi

Controller

**Heikki Tuovinen**

heikki.tuovinen@terramare.fi

### Hallinnon muut tehtävät:

**Marja Hytönen**

marja.hytonen@terramare.fi

**Minna Olin**

minna.olin@terramare.fi

**Tuula Pekkala**

tuula.pekkala@terramare.fi

**Eija Salminen**

eija.salminen@terramare.fi

**Johanna Willberg**

johanna.willberg@terramare.fi

### Korjaamotoiminnat (Boskalis Nordic Oy)

Korjaamopäällikkö

**Timo Soikkeli**

timo.soikkeli@terramare.fi

Koneryhmäpäällikkö

**Heikki Nikki**

heikki.nikki@terramare.fi

### Muut korjaamotehtävät:

**Esko Hautamäki**

esko.hautamaki@terramare.fi

**Aimo Kelloniemi**

aimo.kelloniemi@terramare.fi

**Erkki Kultakuusi**

erkki.kultakuusi@terramare.fi

**Matti Lemmetyinen**

matti.lemmetyinen@terramare.fi

**Sami Soikkeli**

sami.soikkeli@terramare.fi

**Toivo Volotinen**

toivo.volotinen@terramare.fi

puhelin

gsm

telefax

02 - 211 6523

0400 - 211 335

02 - 211 6550

09 - 6136 2617

0400 - 813 078

09 - 6136 2700

09 - 6136 2633

040 - 5126 833

09 - 6136 2700

09 - 6136 2634

0400 - 619 178

09 - 6136 2700

02 - 211 6522

040 - 5803 048

02 - 211 6550

09 - 6136 2652

0400 - 424 009

09 - 6136 2700

09 - 6136 2619

040 - 5460 061

09 - 6136 2700

09 - 6136 2661

040 - 7549 385

09 - 6136 2700

09 - 6136 2613

0400 - 469 439

09 - 6136 2702

09 - 6136 2625

040 - 5036 719

09 - 6136 2700

09 - 6136 2622

040 - 5026 383

09 - 6136 2700

09 - 6136 2658

0400 - 7159 550

09 - 6136 2701

09 - 6136 2614

040 - 7307 298

09 - 6136 2701

09 - 6136 2663

09 - 6136 2701

09 - 6136 2647

040 - 7051 407

09 - 6136 2701

09 - 6136 2656

09 - 6136 2701

09 - 6136 2662

0400 - 761 978

09 - 6136 2701

02 - 2116 520

040 - 7305 930

02 - 211 6550

09 - 2219 6335

040 - 5023 783

09 - 2219 6221

09 - 2219 6336

0400 - 443 416

09 - 2219 6221

09 - 2219 6337

09 - 2219 6221

09 - 2219 6326

0400 - 650 186

09 - 2219 6221

09 - 2219 6315

040 - 7226 044

09 - 2219 6221

09 - 2219 6333

0400 - 746 726

09 - 2219 6221

09 - 2219 6334

040 - 5756 515

09 - 2219 6221

09 - 2219 6322

09 - 2219 6221



[www.terramare.fi](http://www.terramare.fi)

**HELSINKI**

Terramare Oy  
Laurinmäenkuja 3 A  
PL 14, 00441 Helsinki

**TURKU**

Terramare Oy  
Yliopistonkatu 6 B  
20100 Turku